

ちばけんがいこくじんそうだん

# 千葉県外国人相談

TEL 043-297-2966



**Chiba  
Consultation  
Service for  
Foreign Residents**

英語

ศูนย์บริการให้คำ  
ปรึกษาชาวต่าง  
ชาติจังหวัดชิบะ

タイ語

Serviço de  
consultas para  
estrangeiros  
da província de  
Chiba

ポルトガル語

Dịch vụ tư  
vấn dành cho  
người nước  
ngoài của  
tỉnh Chiba

ベトナム語

千叶县外国人  
咨询服务

中国語

विदेशी निवासीहरुको  
लागि चिबा परामर्श  
सेवा

ネパール語

Servicio de  
consultas de  
Chiba para  
residentes  
extranjeros

スペイン語

Консультационная  
служба для  
иностранных  
граждан в  
префектуре Чиба

ロシア語

지바현  
외국인 상담  
서비스

韓国語

विदेशी निवासियों के  
लिए चिबा परामर्श  
सेवा

ヒンディー語

Serbisyo na  
Konsultasyon  
para sa mga  
Dayuhang  
Residente sa  
Chiba

タガログ語

Layanan  
Konsultasi  
untuk Warga  
Negara Asing  
di Chiba

インドネシア語

ちばけんこくさいこうりゅう

**千葉県国際交流センター**  
Chiba International Center

Mon - Fri  
げつようび きんようび  
月曜日～金曜日  
9:00～12:00  
13:00～16:00

ど・に・ち・し・ゆ・く・さい・じ・つ・ね・ん・ま・つ・ね・ん・し のぞ  
(土・日・祝祭日・年末年始を除く)  
Closed: Sat., Sun., Public holidays &  
New Year holidays

ちばけんこくさいこうりゅう  
**千葉県国際交流センター Chiba International Center**

●相談できること

仕事、生活困窮、DV、離婚、在留資格、社会保険（健康保険、介護保険、年金等）や税金の制度、病気、子供の教育、日本語学習等



英語

You could consult on: work, poverty, DV, divorce, visa, social insurance such as health insurance, long-term care insurance, pension, taxation system, sickness, education for children and Japanese language classes, etc.

中国語

可以咨询的事情—工作、生活贫困、DV、离婚、在留资格、社会保险（健康保险、看护保险、养老金等）、税金制度、疾病、孩子的教育、日语学习等。

韓国語

상담 할 수 있는 사항-일자리, 생활 곤궁, DV, 이혼, 재류 자격, 사회 보험 (건강 보험, 개호 보험, 연금 등)이나 세금 제도, 질병, 자녀 교육, 일본어 교육 등.

タイ語

ເຮືອງທີ່ສາມາຮັກປະກິບປາໄດ້ - ການ  
ທຳນານ ຄວາມໜັດລັນໃນການດຳຮັບຊື່ພ  
ຄວາມຮຸນແຮງໃນກຣອບດັ່ງ  
ການຍ່າງ ສານກາພກາກພໍານັກ ປະກັນ  
ສັງຄມ (ປະກັນສຸຂພາພ ປະກັນການ  
ດູແລຮະບະຍາວ ເຈັນບຳນາງຢູ່ ລາວ) ແລະ  
ຮະບບກາຍື່ ຄວາມເຈັບປາຍ ການສຶກຫາ  
ຂອງເດືອກ ການເຮັດວຽກພາບຢູ່ປຸນ ລາວ

ネパール語

ନିମ୍ନ ବିଷୟହର୍ତ୍ତମା ପରାମର୍ଶ ଗର୍ନ ସକିନେ  
ଛ - କାମ, ଆୟ କା କାରଣ ଜୀବନମା  
ସମସ୍ୟା, ଘରେଲୁ ହିସା, ସମ୍ବନ୍ଧ ବିଚ୍ଛେଦ,  
ନିଵାସ ସ୍ଥିତି, ସାମାଜିକ ବୀମା  
(ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ ବୀମା, ଦୀର୍ଘକାଳୀନ ଦେଖ ଭାଲ  
ବୀମା, ପେନସନ, ଆଦି) ର କର ପ୍ରଣାଳୀ,  
ବୀମାରୀ, ବାଲବାଲିକାକୋ ଶିକ୍ଷା, ଜାପାନୀ  
ଭାଷା ସିକନେ, ଆଦି।

Hindī ଭାଷା

ଜିନ ବିଷୟ ପର ଆପ ପରାମର୍ଶ କର ସକତେ  
ହେଣ- ନୌକରୀ, ରହନ-ସହନ ସଂବନ୍ଧିତ ଆର୍ଥିକ  
ସମସ୍ୟା, ଘରେଲୁ ହିସା, ତଳାକ, ନିଵାସ କୀ  
ସ୍ଥିତି, ସାମାଜିକ ବୀମା (ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ ବୀମା,  
ଦୀର୍ଘକାଳୀନ ଦେଖ ଭାଲ ବୀମା, ପେନସନ,  
ଆଦି) ଓ କର ପ୍ରଣାଳୀ,  
ବୀମାରୀ, ବାଲବାଲିକାକୋ ଶିକ୍ଷା, ଜାପାନୀ  
ଭାଷା ସିକନେ, ଆଦି।

ポルトガル語

É possível consultar sobre:  
trabalho, precariedade de vida,  
violência doméstica, divórcio,  
status do visto de permanência,  
seguro social (seguro de saúde,  
seguro de assistência a idosos e  
deficientes, pensão, etc.), sistema  
tributário, enfermidades,  
educação dos filhos, estudo do  
idioma japonês, etc.

スペイン語

Se puede consultar sobre:  
trabajo, problemas económicos,  
violencia doméstica, divorcio,  
estado de residencia, seguro  
social (seguro médico, seguro  
de cuidado a largo plazo,  
pensión, etc.), sistema fiscal,  
enfermedad, educación de  
niños, aprendizaje del japonés,

タガログ語

Maaari kang kumunsulta  
tungkol sa — trabaho, kahirapan  
sa pamumuhay, karahasan ng  
asawa o kasintahan, diborsyo,  
istado ng paninirahan, social  
insurance (health insurance,  
nursing care insurance, pensiyon,  
atbp.) at sistema ng buwis, sakit,  
edukasyon ng mga bata, pag-aaral  
ng wikang hapon, atbp.

ベトナム語

Những vấn đề có thể được tư  
vấn - Công việc, khó khăn  
trong cuộc sống, bạo lực gia  
đình, ly hôn, tư cách lưu trú,  
bảo hiểm xã hội (bảo hiểm y tế,  
bảo hiểm điều dưỡng, lương  
hưu, v.v...) hay về các chế độ  
tiền thuế, bệnh tật, giáo dục trẻ  
em, lớp học tiếng Nhật v.v...

ロシア語

Вы можете  
проконсультироваться по поводу  
следующих вопросов: работа,  
финансовые трудности в жизни,  
домашнее насилие, развод,  
статус проживания, социальное  
страхование (страхование  
здравья, страхование по  
долгосрочному уходу за  
больным, пенсия и т.д.) налоговая  
система, заболевания,  
образование детей, а также  
изучение японского языка и т.п.

インドネシア語

Cakupan konsultasi: pekerjaan,  
kesulitan ekonomi, KDRT,  
perceraian, izin tinggal, asuransi  
sosial (asuransi kesehatan,  
asuransi perawatan lansia,  
pensiun, dll.), juga sistem  
perpajakan, kesehatan,  
pendidikan anak, pelatihan  
bahasa Jepang, dan sebagainya.

国民健康保険、介護保険、国民年金、生活保護、住民税等の具体的な手  
続きはお住まいの市町村の外国人相談窓口にお問い合わせください。

Please contact the consultation services by the municipalities  
of your residence to inquire about procedures for national  
health insurance, long-term care insurance, pension, public  
assistance and individual inhabitant taxes.



在留資格、人権、労働、弁護士相談は外国人在留支援センター  
(FRESC:Foreign Residents Support Center)でも無料で相談できます

The Foreign Residents Support Center (FRESC) also provides  
free consultation services on visa, human rights and labor  
issues and arranges free consultation with lawyers.

